

УСТАВ	ARTICLES OF ASSOCIATION
на	of
"МЕНИДЖМЪНТ КО" ЕАД	"MANAGEMENT CO" JSC
(посл. изм. 09.02.2026 г.)	(last amended on 09.02.2026)
РАЗДЕЛ I	SECTION I
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ	GENERAL PROVISIONS
Статут	Status
Член 1	Article 1
(1) "МЕНИДЖМЪНТ КО" ЕАД, наричано по-нататък в този устав "Дружеството" е българско еднолично акционерно дружество по смисъла на чл. 64, ал. 1, т. 4 от Търговския закон (ТЗ) с едностепенна система на управление.	(1) "MANAGEMENT CO" JSC, hereinafter referred to as "the Company", shall be a Bulgarian single-stock company in accordance with article 64 para 1 item 4 from Commercial Act with a one-tier system of governance.
(2) Дружеството има един акционер - едноличен собственик на капитала. Членството в Дружеството възниква с придобиване на акциите му.	(2) The Company has a sole shareholder - a Sole owner of the capital. The membership in the Company institutes with the acquisition of its shares.
(3) Едноличен собственик на капитала може да бъде всяко физическо или юридическо лице което е придобило акциите на Дружеството по надлежния за това ред.	(3) The Sole owner of the capital shall be each individual or legal entity, which has duly acquired the shares of the Company.
(4) Дружеството отговаря за своите задължения с имуществото, което притежава и не носи отговорност за задълженията на Едноличния собственик на капитала.	(4) The Company is liable for its obligations with the property which it owns, but the Company is not liable for the obligations of the Sole owner of the capital.
(5) Едноличният собственик на капитала не носи отговорност за задълженията на Дружеството.	(5) The Sole owner of the capital is not liable for the obligations of the Company.
Фирма и фирмен знак	Name and Logo
Член 2	Article 2
(1) Фирмата на Дружеството е "МЕНИДЖМЪНТ КО" ЕАД. Тя се изписва в превод на английски по следния начин: "MANAGEMENT CO" JSC.	(1) The name of the Company is "MANAGEMENT CO" JSC. Translated in English it shall be written, as follows: "MANAGEMENT CO" JSC.
(2) Дружеството има и фирмен знак, който се утвърждава от Едноличния собственик на капитала.	(2) The Company shall have a logo, which shall be approved by the Sole owner of the capital.
(3) Фирмата и фирменият знак, заедно със седалището и адреса на управлението, номера на регистрацията и банковата му сметка се посочват във всички документи, издадени от Дружеството.	(3) The name and the logo as well as the principal place of business and the registered office, the corporate registration file number and its bank account shall be placed on all documents issued by the Company.

Седалище и адрес на управление	Principal Place of Business and Registered Office
Член 3	Article 3
(1) Седалището на Дружеството е гр. София.	(1) The principle place of the Company is the town of Sofia.
(2) Адресът на управление на Дружеството е гр. София, ул. „Славянска“ № 5.	(2) The registered office of the Company shall be Sofia, 5 Slavianska Street.
Срок	Term
Член 4	Article 4
Дружеството се образува за неопределен срок и се прекратява в съответствие с разпоредбите на този Устав и закона.	The Company shall be incorporated for an indeterminate period and shall be dissolved only in accordance with the provisions of these Articles of Association and the law.
Предмет на дейност	Scope of Activity
Член 5	Article 5
Дружеството има за предмет на дейност:	The Company shall have the following scope of activity:
Предоставяне на консултантски услуги по данъчни и финансови въпроси, международна експанзия на дружества, както и консултантски услуги свързани с управлението и стратегическото развитие на фирми - определяне на стратегически партньори, клиенти и пазари, стратегическото планиране, маркетингови проучвания, бизнес развитие, логистична подкрепа относно подбора на персонал, тренинг и контрол при упражняването на търговската дейност, организация на финансовото управление и др.	Provision of consulting services related to tax and financial matters, international expansion of companies, as well as consulting services in the field of management and strategy development of companies - determining strategic partners, clients and markets, strategical planning, market research, business growth, logistic support concerning staff recruitment, training and control over the execution of the business operations, financial management organization, etc.
Печат	Corporate Seal
Член 6	Article 6
(1) Дружеството има кръгъл печат с надпис "МЕНИДЖМЪНТ КО" ЕАД и изображение на фирмения знак.	(1) The Company shall have a round corporate seal with inscription "MANAGEMENT CO" JSC and an image of the logo.
(2) В печата на клоновете на Дружеството се посочва наименованието на населеното място, където е седището на клон.	(2) The seal of each branch of the Company shall state the location of its registered office.
(3) В международната си кореспонденция Дружеството използва кръгъл печат, в който надписът е на английски език: "MANAGEMENT CO" JSC.	(3) In its international correspondence the Company shall use a round corporate seal with the inscription translated in English: "MANAGEMENT CO" JSC.

РАЗДЕЛ II	SECTION II
КАПИТАЛ И АКЦИИ	REGISTERED CAPITAL AND SHARES
Капитал	Registered Capital
Член 7	Article 7
(Изм. съгл. Закон за въвеждане на еврото в република България) (1) Капиталът на Дружеството е 318 750 (триста и осемнадесет хиляди седемстотин и петдесет) евро. Капиталът е разпределен на 625 000 (шестстотин двадесет и пет хиляди) акции с номинална стойност 0.51 евро (петдесет и един евро цента) Всяка една.	(Amended according to the Law on the Introduction of the Euro in the Republic of Bulgaria) (1) The registered capital of the Company shall be EUR 318 750 (three hundred and eighteen thousand seven hundred and fifty euro). The capital shall be divided into 625 000 (six hundred twenty-five thousand) shares of nominal value of EUR 0.51 (fifty-one euro cents) each.
(Изм. съгл. Закон за въвеждане на еврото в република България) (2) Единоличният собственик на капитала е внесъл 318 750 (триста и осемнадесет хиляди седемстотин и петдесет) евро, представляващи 100 % (сто процента) от номиналната стойност на записаните акции.	(Amended according to the Law on the Introduction of the Euro in the Republic of Bulgaria) (2) The Sole owner of the capital has deposited EUR 318 750 (three hundred and eighteen thousand seven hundred and fifty euro), representing 100 % (a hundred percent) of the nominal value of the subscribed shares.
Акции	Shares
Член 8	Article 8
(1) Акциите на Дружеството са налични и поименни и се вписват в книгата на акционерите, която се води от Дружеството.	(1) All the shares of the Company shall be materialized and registered and shall be entered in the register of shareholders, kept by the Company.
(2) Акциите са неделими. Когато една акция се притежава от две или повече лица, те упражняват правата си по нея като определят пълномощник.	(2) Shares are non-divisible. In case a share is owned by two or more parties, they shall exercise their rights as shareholders jointly by a proxy.
(Изм. съгл. Закон за въвеждане на еврото в република България) (3) Всички поименни акции са с номинална стойност 0.51 евро (петдесет и един евро цента).	(Amended according to the Law on the Introduction of the Euro in the Republic of Bulgaria) (3) The face value of all shares shall be EUR 0.51 (fifty-one euro cents).
(4) Акцията дава на своя притежател следните основни права:	(4) The share provides its owner with the following basic rights:
1. право на дивидент, съразмерен с номиналната стойност на акцията;	1. a right to dividend proportional to the face value of the share;
2. право на ликвидационен дял, съразмерен с номиналната стойност на акцията;	2. a right to liquidation share proportional to the face value of the shares;
3. право на информация за Дружеството;	3. a right of information for the Company;
4. право на иск за защита на членство в Дружеството по реда на чл. 71 от Търговския закон;	4. a right of a claim for defense of the membership in accordance with art. 71 of the Commercial Act;

5. право на получаване на акции по реда на чл. 167 ал.2 от ТЗ;	5. a right to subscribe new shares in accordance with art. 167 para 2 of the Commercial Act;
6. право на записване на нови акции по реда на чл. 194 от ТЗ;	6. a right to subscribe new shares in accordance with art. 194 of the Commercial Act;
7. право на записване на конвертируеми облигации по реда на чл. 215 от Търговския закон.	7. a right to subscribe convertible shares in accordance with art. 215 of the Commercial Law.
Прехвърляне на акциите	Transfer of Shares
Член 9	Article 9
(1) Прехвърлянето на акции се извършва с джиро и трябва да бъде вписано в книгата на акционерите, за да има действие спрямо Дружеството.	(1) Any transfer of shares shall be made by endorsement and shall be entered in the register of shareholders in order for it to be binding for the Company.
(2) В случай че прехвърляните поименни акции не са изплатени или от тях произтичат други задължения към Дружеството, прехвърлителят отговаря солидарно с приобретателя за тези задължения към Дружеството. Отговорността на прехвърлителя се погасява с изтичането на 2 години от деня на вписването на прехвърлянето в книгата на акционерите.	(2) In case the transferred shares are not fully paid and/or they institute other obligations towards the Company, the transferor of the shares and the acquirer shall be jointly liable for any such obligations to the Company. The liability of the transferor shall be terminated with the expiration of 2 years after the day of the registration of the transfer in the register of shareholders of the Company.
Вноски	Contributions
Член 10	Article 10
Срещу записаните акции Едноличният собственик на капитала е направил изцяло необходимите вноски, покриващи номиналната им стойност.	The Sole owner of the capital has entirely made the necessary contributions for the shares subscribed by him equal to their face value.
Временни удостоверения	Temporary Share Certificates
Член 11	Article 11
(1) Срещу направените вноски за сметка на записаните акции Едноличният собственик на капитала получава временно удостоверение за записаните и платени акции.	(1) For its actual contributions for subscribed shares the Sole owner of the capital shall be provided with a temporary certificate for the shares subscribed and paid.
(2) Временните удостоверения се подписват от упълномощен член на Съвета на директорите.	(2) The temporary share certificates shall be signed by an authorized member of the Board of Directors of the Company.
Книга на акционерите	Register of Shareholders
Член 12	Article 12
В Дружеството се води книга на акционерите, в която се записват името и	The Company shall keep a register of the shareholders, containing the name and the

адресът на притежателите на поименни акции и временни удостоверения и се отбелязва видът, номиналната и емисионната стойност, броят и номерата на акциите и временните удостоверения.	address of the holders of registered shares and of temporary certificates, the type, the face and the issuance values, the quantity and the identification numbers of the shares and of the temporary certificates.
РАЗДЕЛ III	SECTION III
УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА	INCREASE AND DECREASE OF THE REGISTERED CAPITAL
Способи за увеличаване на капитала	Methods for Increase of the Registered Capital
Член 13	Article 13
(1) Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен в съответствие с разпоредбите на този устав чрез:	(1) The registered capital of the Company may be increased in accordance with the provisions of these Articles of Association by:
1. издаване на нови акции;	1. issuance of new shares;
2. увеличаване на номиналната стойност на вече издадените акции;	2. increase of the face value of the shares already issued;
3. чрез превръщане на облигации на Дружеството в акции.	3. transformation of Company bonds into shares.
(2) Правата и задълженията, произтичащи от всички нови акции се подчиняват на разпоредбите на този Устав.	(2) The rights and the obligations incorporated in all newly issued shares shall be subject to the provisions of these Articles of Association.
Увеличаване на капитала със собствени средства на Дружеството	Increase of the Registered Capital with Company's Own Resources
Член 14	Article 14
Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен чрез превръщане на цялата или част от печалбата след облагането ѝ с данъци в капитал. Решението на Едноличния собственик на капитала за увеличаване на капитала по този начин се взема не по-късно от 3 месеца след приемането на одитирания годишен финансов отчет за изтеклата финансова година.	The registered capital of the Company may be increased through conversion of a part or all of the net profit into registered capital. The resolution of the Sole owner of the capital for increase of the registered capital in this manner shall be made no later than in 3 months after the approval of the audited annual financial statements for the previous fiscal year.
Намаляване на капитала	Decrease of the Registered Capital
Член 15	Article 15
(1) Капиталът на Дружеството може да бъде намален в съответствие с разпоредбите на този Устав чрез:	(1) The registered capital of the Company may be decreased in accordance with the provisions of these Articles of Association by:
1. намаляване на номиналната стойност на акциите;	1. decrease of the face value of the shares;

2. обезсилване на акции.	2. withdrawal of shares.
(2) Капиталът може да се намалява за покриване на загуби, когато няма достатъчно средства за покриването им в специалните резерви и във фонд "Резервен" на Дружеството.	(2) The registered capital may be decreased to cover losses in case there is deficiency of funds in the "Special Reserves" and in the "Reserve Fund" of the Company.
(3) Намаляването на капитала става с решение на Едноличния собственик на капитала. Решението трябва да съдържа целта на намаляването и начина, по който ще се извърши.	(3) The decrease of the registered capital shall be effected by resolution of the Sole owner of the capital. The resolution must state the purpose of the decrease and the manner, in which it shall be made.
Покриване на загуби	Covering Losses
Член 16	Article 16
Загубите за текущата и предходната година се покриват от фонд "Резервен".	Any losses for the current and the precedent years shall be covered with funds from the "Reserve Fund".
РАЗДЕЛ IV	SECTION IV
ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО	BODIES OF THE COMPANY
Видове органи	Types of Bodies
Член 17	Article 17
Органи на Дружеството са:	The bodies of the Company shall be:
1. едноличният собственик на капитала ("Едноличен собственик на капитала");	1. the Sole owner of the capital (the Sole owner of the capital);
2. съветът на директорите ("Съвет на директорите").	2. the Board of directors (the Board of Directors).
Едноличен собственик на капитала	The Sole Owner of the Capital
Член 18	Article 18
(1) Едноличният собственик на капитала е акционер - физическо или юридическо лице, което е придобило всички акции на Дружеството и чието име, съответно фирма са вписани в търговския регистър съгласно чл. 174 от Търговския закон.	(1) The sole owner of the capital is the individual or the legal entity that has acquired all shares of the Company and is registered in the commercial register in accordance with art. 174 of the Commercial Act.
(2) Едноличният собственик упражнява правата си и изпълнява задълженията си съгласно закона и настоящия устав лично или чрез представител по закон или по пълномощия.	(2) The sole owner of the capital exercises its rights and executes its obligations toward the Company personally, or by legal representative, or by a proxy.
Компетентност	Powers

Член 19	Article 19
(1) Едноличният собственик на капитала има изключителното право да взема следните решения:	(1) The Sole owner of the capital shall have the exclusive power to make the following decisions:
1. изменя и допълва устава на Дружеството;	1. to amend the Articles of Association of the Company;
2. избира и освобождава членовете на Съвета на директорите;	2. to elect and dismiss the members of the Board of Directors;
3. определя възнаграждението на членовете на Съвета на директорите, на които няма да бъде възложено управлението, включително правото им да получат част от печалбата на Дружеството, както и да придобият акции и облигации на Дружеството;	3. to determine the remuneration of the members of the Board of Directors, to whom the management shall not be assigned, including their right to obtain part of the profit of the Company, as well as to acquire shares and bonds of the Company;
4. назначава и освобождава дипломирани експерт счетоводители, одобрява годишния финансов отчет след заверка от назначените експерт-счетоводители;	4. to appoint and dismiss certified public auditors, to approve the annual financial statements after their audit by the appointed certified public auditors;
5. назначава ликвидаторите при прекратяване на Дружеството, освен в случай на несъстоятелност;	5. to appoint the liquidators in case of dissolution of the Company, except in case of bankruptcy;
6. освобождава от отговорност членовете на Съвета на директорите;	6. to discharge from liability the members of the Board of Directors;
7. взема решение за разпределяне на печалбата, за попълване на фонд "Резервен" и за изплащане на дивидент;	7. to decide on the allotment of the profit, on the completion of "Reserve fund" and on the payment of dividend;
8. преобразува Дружеството чрез вливане, сливане с друго дружество, разделяне, отделяне или чрез превръщане в друго Дружеството, както и прекратява Дружеството;	8. to reorganize the Company by any mergers and acquisitions with/ by another Company, or by any divisions or by a change in the legal form of the Company as well as to dissolve the Company;
9. увеличава и намалява капитала;	9. to increase and decrease the registered capital;
10. издава и разпределя акции от капитала на Дружеството или други ценни книжа, предоставя опции или права за записване по отношение на такива, взема решения за преобразуване на други инструменти в акции, и също така променя правата на издадените вече акции;	10. to emit and allot Company's capital shares or other securities; to grant rights or opportunities to subscribe capital shares; to decide on the conversion of any other instruments into shares as well as on the variation of the rights instituted with the already issued shares;
11. решава издаването на облигации;	11. to decide on the emission of bonds;
12. разпореждане с активи, чиято обща стойност през текущата година надхвърля половината от стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен годишен счетоводен отчет;	12. to dispose assets whose total value, during the current year exceeds half of the value of the assets of the Company according to the latest audited annual financial statements;
13. Взема решения за предоставяне за ползване, придобиване, закриване или	13. to decide on granting the use, the acquisition, the closure or the transfer of establishments of

прехвърляне на предприятия, части от тях както и за придобиване, намаляване и прехвърляне на дялови участия, които Дружеството притежава (пряко или непряко) в други дружества в страната и чужбина, както и за прехвърляне или предоставяне ползването на цялото търговско предприятие на Дружеството;	the Company or parts of them as well as on the acquisition, the decrease or the transfer of direct or indirect share interest in any of its subsidiaries, as well as on the transfer or the providing the use of the whole establishment of Company;
14. поемане на задължения или предоставяне на обезпечения към едно лице или към свързани лица, чийто размер през текущата година надхвърля половината от стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен годишен финансов отчет;	14. to undertake obligations or to submit securities to a third party or to related parties, that exceed during the current year half of the value of the assets of the Company according to the latest audited annual financial statements.
15. взема решения за създаване и закриване на клонове, назначава и освобождава управители на клонове;	15. to decide on the opening and closing of branches, on the appointment and dismissal of branch managers;
16. взема решения за създаване и закриване на търговски представителства, и одобрява предложени от Изпълнителния директор търговски представители;	16. to decide on opening and closing of commercial representation offices and to approve the commercial agents proposed by the Executive Director;
17. взема решения за разпореждане с недвижими имоти, собственост на Дружеството или вещни права върху тях;	17. to decide on disposal of any property rights on real estates owned by the Company;
18. взема решения за учредяване на залог върху движими вещи или ипотeka върху недвижими имоти, собственост на Дружеството;	18. to decide on the institution of liens upon moveable property of the Company or on the establishment of mortgages on real estates of the Company;
19. взема решения за сключването на сделки от името и за сметка на дружеството на стойност над 50 000 евро;	19. to decide on entering into agreements exceeding EUR 50 000 on behalf of and at the expense of the Company;
20. решава други въпроси, предоставени в неговата компетентност от закона или устава.	20. to decide on other matters which fall within its exclusive powers according to the law or the Articles of Association.
Решения	Decisions
Член 20	Article 20
(1) Едноличният собственик на капитала не по-късно от шест месеца след края на отчетната година приема решение, с което одобрява годишния финансов отчет за предходната отчетна година и свързаните с неговото разглеждане други въпроси.	(1) Not later than in six months after the end of the reported year, the Sole owner of the capital makes a decision for the approval of the annual financial statements for the precedent reporting year and on all the other matters related thereto.
(2) Едноличният собственик на капитала приема извънредни решения в следните случаи:	(2) The Sole owner of the capital takes an extraordinary decision in the following cases:

1. когато загубите на Дружеството надхвърлят 1/10 (една десета) част от капитала;	1. when the losses exceed 1/10 (one tenth) of the registered capital;
2. когато срещу Дружеството е започнало производство по несъстоятелност;	2. when bankruptcy proceeding against the Company has been initiated;
3. икономическата стабилност на Дружеството е застрашена и е необходимо да се предприемат действия от Едноличния собственик на капитала;	3. when the economic stability of the Company is jeopardized and there is a need the Sole owner of the capital to undertake the necessary actions;
4. когато извънредни обстоятелства налагат да бъде взето решение.	4. when any extraordinary circumstances require the respective decision to be taken.
Протокол	Minutes of Meetings
Член 21	Article 21
(1) За решенията на едноличния собственик на капитала се съставя протокол в писмена форма.	(1) Written minutes shall be taken for the decisions of the Sole owner of the capital.
(2) Всички документи, свързани с решенията на едноличния собственик на капитала се прилагат към протокола.	(2) All the documents related to the decisions of the Sole owner of the capital shall be appended to the minutes.
(3) Протоколите от решенията на Едноличния собственик на капитала и приложенията към тях се съхраняват от Съвета на директорите за период пет (5) години.	(3) The minutes of the meeting with the decisions of the Sole owner of the capital and the appendices thereto shall be filed and kept by the Board of Directors for five (5) years.
Съвет на директорите	Board of Directors
Член 22	Article 22
(1) Дружеството се управлява от Съвет на директорите, който в съответствие с разпоредбите на този Устав и закона упражнява всички права, които по силата на закон или по силата на този устав, и по-специално член 19, не са от изключителната компетентност на Едноличния собственик на капитала.	(1) The Company shall be managed by a Board of Directors that shall exercise all powers which are not by law or by these Articles of Association and in particular Article 19 exercised by the Sole owner of the capital.
(2) Съветът на директорите се състои от 3 (трима) члена.	(2) The Board of Directors shall consist of 3 (three) members.
(3) Членовете на Съвета на директорите се избират от Едноличния собственик на капитала за срок от три години и могат да бъдат преизбрани без ограничение. Едноличният собственик на капитала има право да освободи от длъжност членовете на Съвета на директорите и преди изтичане на мандата, за който са избрани.	(3) The members of the Board of Directors shall be elected by the Sole owner of the capital for a period of three years and may be re-elected without restrictions. The Sole owner of the capital has the right to terminate the rights of the Directors before the end of their mandate.

(4) Член на Съвета на директорите може да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до Дружеството. В срок до 6 месеца след получаване на уведомлението дружеството трябва да впише освобождаването му в търговския регистър.	(4) A member of the Board of Directors may request to be deleted from the commercial register by a written notice sent to the Company. Within 6 months after the receipt of the notice the Company must enter the discharge of the member in the commercial register.
Състав на съвета на директорите	Board of Directors' Structure and Members
Член 23	Article 23
(1) Член на Съвета на директорите може да бъде дееспособно физическо лице, както и юридическо лице. Юридическото лице определя свой представител за изпълнение на задълженията му в Съвета на директорите.	(1) The members of the Board of Directors shall be individuals in full legal capacity as well as legal entities. The legal entities shall appoint representatives to perform its duties in the Board of Directors.
(2) Не може да бъде член и/или представител на член на Съвета на директорите лице, което е било член на изпълнителен или на контролен орган в дружество, прекратено поради несъстоятелност, през последните 2 години, предхождащи датата на решението за обявяване на несъстоятелността, ако са останали неудовлетворени кредитори.	(2) The Board of Directors may not have as a member and/or a representative of a member an individual who has been a member of an executive or a supervisory body of a company dissolved due to bankruptcy during the last 2 years prior to the date of the decision on declaring the bankruptcy, if there have remained unsatisfied creditors;
(3) За да бъде предложено и избрано за член на Съвета на директорите, лицето представя нотариално заверено съгласие и декларация, че не са налице пречки по ал. 2.	(3) In order to be proposed and elected for a member of the Board of Directors, the candidate shall present his notarized consent and a declaration that none of the obstacles under para 2 exists.
Управление и представителство	Management and Representation
Член 24	Article 24
(1) Съветът на директорите избира един или няколко Изпълнителни директори ("Изпълнителни директори") измежду членовете си и определя възнаграждението им.	(1) The Board of Directors shall elect one or several Executive Directors (the "Executive Director(s)") from among its members and shall determine their remuneration.
(2) Съветът на директорите овластява Изпълнителните директори да извършват оперативното управление на Дружеството. Овластяването може да бъде оттеглено по всяко време. Изпълнителните директори представляват Дружеството заедно и поотделно.	(2) The Board of Directors shall empower the Executive Directors to carry out the operational management of the Company. This empowerment may be withdrawn at any time. The Executive Directors represent the Company before third parties both jointly and separately.
(3) Овластяването на Изпълнителните директори и неговото оттегляне имат действие спрямо трети добросъвестни	(3) The empowerment of the Executive Directors or its withdrawal shall become effective as to third parties acting in good faith,

лица след вписването и обнародването им в Търговския регистър.	after its registration and publicizing in the commercial register.
(4) Съветът на директорите избира председател ("Председател").	(4) The Board of Directors shall elect a chairman (the "Chairman").
(5) Отношенията между Дружеството и Изпълнителните директори се уреждат с договор за възлагане на управлението, който се сключва в писмена форма от името Дружеството чрез председателя на Съвета на директорите.	(5) The relations between the Company and the Executive Directors shall be agreed in a written management agreement signed on behalf of the Company by the Chairman of the Board of Directors.
(6) Ако Съветът на директорите е овластил един изпълнителен директор да представлява дружеството, следните правни действия трябва да се извършват съвместно от името дружеството от изпълнителния директор и от още един член на Съвета на директорите:	(6) If the Board of Directors empowers one Executive director to represent the Company, the following legal actions must be undertaken on behalf of the Company by the Executive director and one other member of the Board of Directors jointly:
1. Договори за продажба и доставка (на стоки, активи и услуги) с периодично дългосрочно изпълнение или с предмет на стойност над 50 000 евро съгласно проектодоговора;	1. Any sale and delivery (of goods, assets or services) long-term agreements with periodical execution or such agreements amounting to over EUR 50,000 according to the draft;
2. Договори, в които сумата от уговорените неустойки надвишава 25 % от стойността на договора или договори с мораторна лихва, надвишаваща 15% годишно;	2. Any agreement where the stipulated penalties in their aggregate exceed 25% of the value of the agreement or any agreements with penalty interest stipulated that exceeds 15% per annum;
3. Продажба/ разпореждане с дружествени активи с нетна счетоводна стойност по-висока от 50 000 евро;	3. Sale/ disposal of Company's assets with a net book value higher than EUR 50,000;
4. Дарения с предмет на стойност над 1000 евро.	4. Donations evaluated to over EUR 1,000.
Компетентност	Powers
Член 25	Article 25
(1) Съветът на директорите:	(1) The Board of Directors shall have the power:
1. решава всички въпроси, които не са от изключителната компетентност на Едноличния собственик на капитала по силата на закона или този устав;	1. to decide on any matters with respect to which, pursuant to the law or the Articles of Association, the Sole owner of the capital does not have exclusive power to decide;
2. приема правила за работата си;	2. to enact its own procedural rules;
3. определя организационната структура на Дружеството, както и определя щата на Дружеството;	3. to determine the organizational and the personnel structure of the Company;
4. изготвя предложение за годишен бюджет и работен план на Дружеството и го представя на Едноличния собственик на капитала за одобрение;	4. to prepare the draft of the annual budget and operational plan of the Company and to introduce it to the Sole owner of the capital for approval;
5. взема решения за дългосрочно сътрудничество (до три години) от	5. to decide on the long-term (but not more than for three years) collaboration of essential

съществено значение за Дружеството или за прекратяването на такова сътрудничество;	significance to the Company and on the termination thereof;
6. избира един или повече Изпълнителни директори и ги овластява да представляват Дружеството.	6. appoint the Executive Director(s) and empowers them with the right to represent the Company.
(2) Съветът на директорите решава всички въпроси от своята компетентност при спазване на решенията на Едноличния собственик на капитала, този устав и действащите нормативни актове.	(2) The Board of Directors shall make decisions within its powers in compliance with the decisions of the Sole owner of the capital, these Articles of Association and the legislation in effect.
(3) Съветът на директорите при поискване се отчита за дейността си пред Едноличния собственик на капитала.	(3) Upon request the Board of Directors shall provide the Sole owner of the capital with a report on its activity.
Заседания на съвета на директорите	Meetings of the Board of Directors
Член 26	Article 26
(1) Съветът на директорите се събира на редовни заседания най-малко веднъж на три месеца, освен ако Съветът на директорите не определи друга регулярност. При условията на настоящия Устав, членовете на Съвета на директорите могат да заседават, да разпускат и провеждат заседанията си по правила, каквито те преценят за подходящи. Необходимият кворум за взимане на решения е налице, ако 2 от 3 валидно избрани членове участват в заседанието лично, чрез пълномощник или чрез комуникационно средство, единият от които трябва да е Председателят на Съвета на директорите. Всеки член на Съвета на директорите може да представлява само един отсъстващ член на Съвета на директорите. Всички решения на Съвета на директорите се взимат с обикновено мнозинство от членовете, присъстващи или представени на заседанието.	(1) The Board of Directors shall gather at regular meetings at least once in every three months unless other frequency is determined by the Board of Directors. Subject to the provisions of these Articles of Association, the members of the Board of Directors may meet together for the dispatch of business, adjourn and regulate their proceedings in any other way considered suitable. The necessary quorum to transact any business shall exist if 2 of the 3 validly appointed members, one of which the Chairman of the Board of Directors, participate in the meeting in person, by proxy or by some means of communication. Each member of the Board of Directors may represent only one non-attending member of the Board of Directors. All decisions shall be taken by simple majority of the members present or represented at the meeting.
(2) Председателят на Съвета на директорите може да свика заседание на съвета по искане на всеки член на Съвета на директорите.	(2) The Chairman of the Board of Directors could convene a meeting of the Board of Directors upon request by each member of the Board of Directors.
(3) Заседанията на Съвета на директорите се ръководят от Председателя.	(3) The meetings of the Board of Directors shall be chaired by the Chairman.
(4) Съветът на директорите може да взема решения и неписъствено, ако всички членове са заявили писмено съгласието си за решението.	(4) The Board of Directors may make decisions in absentio (via correspondence), provided all its members have expressed their consent to the decision in writing.

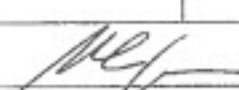
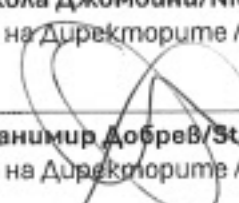
(5) Най-късно до започване на заседанието член на Съвета на директорите е длъжен да уведоми писмено председателя му, че той или свързано с него лице е заинтересувано от поставен на разглеждане въпрос и не участва във вземането на решение.	(5) Not later than the beginning of the meeting each member of the Board of Directors shall be obliged to notify in writing the Chairman that he or a person related to him is interested in some matter included in the agenda and shall not participate in voting the decision.
Протокол	Minutes of Meetings
Член 27	Article 27
(1) За всяко заседание на Съвета на директорите се води протокол, който се подписва от Председателя и от всички присъстващи членове, като се отбелязва как е гласувал всеки от тях по разглежданите въпроси.	(1) The Board of Directors shall take minutes for each meeting of the Board of Directors, which shall be signed by the Secretary and all the attending members and shall indicate the vote of each of them regarding the discussed matters.
(2) Към протокола се прилагат свързаните с работата на заседанието документи, които са били представени и писмените пълномощни на представляваните членове.	(2) The documents related to the agenda of the meeting which have been presented thereat, and the written powers-of-attorney of the represented non-attending directors, shall be appended to the minutes.
Задължения	Obligations
Член 28	Article 28
Членовете на Съвета на директорите са длъжни да изпълняват задълженията си в интерес на Дружеството и да палят търговската тайна дори и след като престанат да бъдат членове на Съвета на директорите. За целта те подписват декларация при встъпването си в длъжност.	The members of the Board of Directors shall perform their duties in the best interests of the Company and shall keep its trade secrets even after ceasing to be members of the Board of Directors. They shall sign a declaration to this effect upon their inauguration.
Възнаграждения	Remuneration
Член 29	Article 29
(1) Едноличният собственик на капитала определя възнаграждението на членовете на Съвета на директорите, на които няма да бъде възложено управлението.	(1) The Sole owner of the capital shall determine the remuneration of the members of the Board of Directors, to whom the management shall not be assigned.
(2) Съвета на директорите определя възнаграждението на Изпълнителните директори.	(2) The Board of Directors shall determine the remuneration of the Executive Directors.
Отговорност	Liability
Член 30	Article 30
(1) Членовете на Съвета на директорите отговарят солидарно за вредите, които са причинили виновно на Дружеството.	(1) The members of the Board of Directors shall be jointly liable for damages caused to the Company through their fault.

(2) Всеки от членовете може да бъде освободен от отговорност от Едноличния собственик на капитала, ако се установи, че няма вина за настъпилите вреди.	(2) Each member may be discharged from liability by the Sole owner of the capital, if it is proven that the member is not responsible for the damages suffered by the Company.
РАЗДЕЛ V	SECTION V
ФОНДОВЕ	FUNDS
Фондове	Funds
Член 31	Article 31
(1) Дружеството образува фонд "Резервен" и други фондове, установени с действащите нормативни актове.	(1) The Company shall form a "Reserve Fund" and other funds required by law.
(2) За образуване на фонд "Резервен" Дружеството отделя най-малко една десета (1/10) от печалбата след облагането ѝ с дължимите данъци и преди изплащането на дивиденди, докато средствата във фонда достигнат десет процента (10%) от капитала или друг по-малък размер, ако такъв бъде предвиден по закон.	(2) The Company shall set apart at least one tenth (1/10) of its after-tax profit before the payment of dividends for the formation of the "Reserve Fund", until the amount in same fund becomes equal to ten percent (10%) of the registered capital or any other smaller amount required by law.
(3) Средствата от фонд "Резервен" могат да се използват за покриване на загуби от дейността на Дружеството за текущата и предходната години.	(3) Amounts from the "Reserve Fund" may be used to cover losses from the activity of the Company for the current and the previous year.
(4) Когато средствата от фонд "Резервен" надхвърлят една десета (1/10) от капитала на Дружеството, надвишението може да се използва за увеличаване на капитала.	(4) In case the amounts in the "Reserve Fund" exceed one tenth (1/10) of the registered capital of the Company, the surplus may be used to increase the registered capital.
(5) Когато средствата на фонд "Резервен" спаднат под минималния размер, установен в алинея 2 от този член, Дружеството е длъжно да възстанови средствата по фонда до достигане на минималното равнище в срок от три години.	(5) In case the amounts in the "Reserve Fund" become less than the minimum amount as per paragraph 2 of this article, the Company shall restore the minimum amount required for the "Reserve Fund" within three years.
(6) По решение на Съвета на директорите Дружеството може да образува и други фондове. С решението за образуване се определят източниците набиране на фонда и начините за разходването му.	(6) Upon decision of the Board of Directors, the Company may form other funds. Any such decision shall specify the sources for raising amounts for the funds and the ways of utilization of the fund amounts.
РАЗДЕЛ VI	SECTION VI
ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА ПЕЧАЛБАТА И ЗАГУБИТЕ	ANNUAL CLOSING AND DISTRIBUTION OF PROFIT AND LOSSES
Документи на годишното приключване	Documents Related to the Annual Closing
Член 32	Article 32

(1) Оперативната и финансовата година на Дружеството съвпада с календарната година.	(1) The operational and the fiscal year for the Company shall concur with the calendar year.
(2) До края на март всяка година Изпълнителните директори изготвят годишен финансов отчет за изтеклата финансова година и доклад за дейността на Дружеството и ги представят за проверка по реда на член 33.	(2) Before the end of March each year the Executive Director(s) shall prepare and submit for examination as per article 33 hereof the annual financial statements for the precedent fiscal year and the activity report.
(3) В доклада за дейността на Дружеството задължително се посочват:	(3) The activity report of the Company shall compulsory include indications for:
1. Възнагражденията, получени общо през годината от членовете на Съвета на директорите;	1. the annual remunerations received by the members of the Board of Directors;
2. придобитите, притежаваните и прехвърлените от членовете на Съвета на директорите през годината акции и облигации на Дружеството;	2. the acquired, the possessed and the transferred by the members of the Board of Directors shares and bonds of the Company during the year;
3. правата на членовете на Съвета на директорите да придобиват акции и облигации на дружеството;	3. the rights of the members of the Board of Directors to acquire shares and bonds of the Company;
4. участието на членовете на Съвета на директорите в търговски дружества като неограничено отговорни съдружници, притежаването на повече от 25 на сто от капитала на друго дружество, както и участието им в управлението на други дружества или кооперации като прокуристи, управители или членове на съвети.	4. the participation of members of the Board of Directors in companies as general partners; the acquisition of 25 per cent of the capital of another company as well as the participation in the management of other companies or cooperation as procurators, managers or members of boards.
(4) В доклада за дейността на Дружеството се посочват и планираната стопанска политика през следващата година, в това число очакваните инвестиции и развитие на персонала, очакваният доход от инвестиции и развитие на Дружеството, както и предстоящите сделки от съществено значение за дейността на Дружеството.	(4) The activity report of the Company shall specify also the intended business strategy for the next year, including the expected investments and the development of the staff, the expected income from investments and development of the Company, as well as the forthcoming deals with substantial impact on the activity of the Company.
Проверка на годишното приключване	Annual Closing Audit
Член 33	Article 33
(1) Годишният финансов отчет се проверява от назначените от Едноличния собственик на капитала един или повече дипломирани експерт-счетоводители.	(1) The annual financial statements shall be audited by one or more auditors who shall be certified public auditors, appointed by the Sole owner of the capital.
(2) Не могат да бъдат назначавани за проверители лица, които имат материални интереси в Дружеството или са служители или представители на Дружеството.	(2) Any individuals and/or entities having a property interest in the Company or employees and representatives of the Company shall not be appointed as auditors.

(3) Когато Едноличният собственик на капитала не е назначил проверители в определения от закона срок, те се назначават от съда по молба на Съвета на директорите.	(3) In the event that the Sole owner of the capital has not appointed auditors by the legitimate deadline, they shall be appointed by the court upon request filed by the Board of Directors.
(4) Назначените проверители извършват необходимата проверка съобразно законите изисквания и дават заключение дали счетоводния баланс и сметките за печалбите и загубите са надлежно съставени и дали дават вярна и точна представа за дейността на Дружеството.	(4) The appointed auditors shall carry out the necessary audit in accordance with the law and shall give their conclusion as to whether the balance-sheet and the profit-and-loss statement have been duly drawn up and whether they give an accurate and exact picture of the activities of the Company.
(5) Резултатите от извършената проверка проверителите отразяват в отделен доклад, който се предава на Съвета на директорите.	(5) The results of the audit shall be reported by the auditors in a separate report, a copy of which shall be submitted to the Board of Directors.
(6) На свое заседание, на което присъства проверител, Съветът на директорите проверява годишния финансов отчет, доклада от проверката му и доклада за дейността на Дружеството, както и внесено от Изпълнителния директор предложение за разпределение на печалбата.	(6) At a meeting attended by the auditor, the Board of Directors shall review the annual financial statements, the auditor's report and the activity report of the Company as well as the proposal of the Executive Director(s) for dividend distribution.
(7) След проверката и одобряването на документите по предходната алинея Съветът на директорите ги предоставя на Едноличния собственик на капитала за приемането им.	(7) Following the audit and the approval of the documents as per paragraph 6 hereinabove, the Board of Directors shall present them to the Sole owner of the capital for approval.
Разпределение на печалбите и загубите	Distribution of Profits and Losses
Член 34	Article 34
(1) Печалба се разпределя по решение на Едноличния собственик на капитала в съответствие с този устав и действащото законодателство.	(1) Subject to the provisions of these Articles of Association and law, the Sole owner of the capital may approve the distribution of dividends of the net profit.
(2) От печалбата след облагане с данъци задължително се правят отчисления на средства за фонд "Резервен".	(2) Amounts for contributions to the "Reserve Fund" shall be withheld from the profit after it has been taxed.
Дивиденди	Dividends
Член 35	Article 35
(1) В съответствие с разпоредбите на този Устав и закона Едноличният собственик на капитала има право да решава изплащането на дивиденди.	(1) Subject to the provisions of these Articles of Association and the law, the Sole owner of the capital shall have power to approve the payment of dividend.

(2) Изплащането на дивиденди се извършва в съответствие с изискванията на чл. 247а от Търговския закон.	(2) The dividends shall be paid in compliance with the requirements of art. 247a of the Commercial Law.
РАЗДЕЛ VII	SECTION VII
ПРЕОБРАЗУВАНЕ, ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ	REORGANIZATION, DISSOLUTION AND LIQUIDATION
Преобразуване	Reorganization
Член 36	Article 36
(1) Дружеството може да се преобразува чрез вливане, сливане, разделяне, отделяне или чрез превръщане в друг вид дружество с решение на Едноличния собственик на капитала.	(1) The Company may be reorganized by mergers and acquisitions with other companies, by divisions or by changes in the legal form upon decision of the Sole owner of the capital.
(2) В случай на преобразуване, членовете на Съвета на директорите на Дружеството, заедно с членовете на управителните органи на другите участващи в преобразуването дружества, са солидарно отговорни пред Едноличния собственик на капитала за вреди от неизпълнение на задълженията им при подготовката и провеждането на преобразуването.	(2) In case of reorganization, the members of the Board of directors of the Company together with the members of the managing bodies of the other companies, which take part in the reorganization are jointly responsible before the Sole owner of the capital for the damages to the Company suffered as a result of their faults in the preparation and the performance of the reorganization.
Прекратяване	Dissolution
Член 37	Article 37
(1) Дружеството се прекратява в съответствие с разпоредбите на този Устав и закона:	(1) The Company shall be dissolved in accordance with the provisions of these Articles of Association and the law:
1. по решение на Едноличния собственик на капитала;	1. upon resolution of the Sole owner of the capital;
2. при обявяването му в несъстоятелност;	2. when it is declared bankrupt;
3. в другите предвидени от закона случаи.	3. in other cases in accordance with law.
(2) Дружеството не се прекратява с прекратяване на Едноличния собственик на капитала.	(2) The Company shall not be terminated in case of termination of the Sole owner of the capital.
Ликвидация	Liquidation
Член 38	Article 38
След прекратяване Дружеството се ликвидира по реда, установен в действащото законодателство	After dissolution the Company shall be liquidated following the legitimate procedures.
РАЗДЕЛ VIII	SECTION VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ	CONCLUDING PROVISIONS
Приложимо право	Applicable Law
Член 39	Article 39
За всички случаи, които не са уредени в този устав, се прилага действащото законодателство в Република България.	For all and any matters not resolved by these Articles of Association the Bulgarian law shall apply.
Оригинали	Original Copies
Член 40	Article 40
(1) Този устав е изготвен в три оригинални екземпляра на английски и български език.	(1) These Articles of Association were prepared in three original copies in both Bulgarian and in English.
(2) Едноличният собственик на капитала получи един оригинален екземпляр на устава, вторият оригинален екземпляр бе заведен в книгите на Дружеството, а третият е предназначен за вписването в търговския регистър.	(2) The Sole owner of the capital received one original copy of the Articles of Association, the second original copy of the Articles is filed with the Company's records and the third is filed with the commercial register.
Приоритетен език	Prevailing Language
Член 41	Article 41
В случай на противоречие между оригиналните текстове на този устав, написани на български и на английски език, приоритет има английският текст.	In case of any discrepancy between the Bulgarian and English language of these Articles of Association, the English shall prevail.
 Никола Джомбини/Nicola Giombini Изпълнителен член на Съвета на директорите / Executive member of the Board of Directors  Станимир Добрев/Stanimir Dobrev Изпълнителен член на Съвета на директорите / Executive member of the Board of Directors	